



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

丛书主编：俞可平
执行主编：陈家刚

世界主要政党规章制度文献

主编：许宝友

越南、老挝、朝鲜、古巴



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

国家“十二五”重点图书

世界主要政党规章制度文献

丛书主编：俞可平

执行主编：陈家刚

越南、老挝、朝鲜、古巴

主编：许宝友



中央编译出版社
CCTP Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

世界主要政党规章制度文献. 越南、老挝、朝鲜、古巴 / 俞可平主编; 许宝友分册主编. —北京: 中央编译出版社, 2016.12

ISBN 978-7-5117-3200-2

I. ①世… II. ①俞… ②许… III. ①政党-规章制度-文献-越南 ②政党-规章制度-文献-老挝 ③政党-规章制度-文献-朝鲜 ④政党-规章制度-文献-古巴 IV. ①D564

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 306904 号

世界主要政党规章制度文献. 越南、老挝、朝鲜、古巴

出版人: 葛海彦

出版统筹: 贾宇琰

责任编辑: 薛迎春

责任印制: 尹 珺

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612335 (编辑室)
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)
(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传 真: (010) 66515838

经 销: 全国新华书店

印 刷: 山东鸿君杰文化发展有限公司

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16

字 数: 531 千字

印 张: 37

版 次: 2016 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 220.00 元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>) (010)52612349

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: (010)55626985



中央编译局文库
Central Compilation and
Translation Bureau Literature

中央编译局文库出版工作领导小组（编委会）

组 长：贾高建

副 组 长：魏海生 陈和平 柴方国 季正聚

成 员：崔友平 沈红文 杨雪冬 冯 雷 陈家刚
赖海榕 郝卫东 张文成 葛海彦

中央编译局文库出版工作领导小组办公室

主 任：薛晓源

成 员：徐向梅 苗永姝

中央编译出版社文库编辑中心编辑小组

葛海彦 董 巍 贾宇琰 曲建文 苗永姝
杜永明 盛菊艳 李媛媛 薛迎春 董 妍

总 序

近代的政党，是基于一定的阶级或阶层之上，为了夺取和巩固国家的政治权力，从而维护特定利益的政治组织。与其他政治组织相比，政党最明显的特征，就是它有着明确的政治目标，即夺取政权和维护政权。除了执掌国家政权这一基本职能外，政党也是现代社会中最重要的利益表达和利益综合机构，是连接政府与民众的政治桥梁。政党还是国家政治生活的最重要组织者，是公民参与国家政治生活的重要平台，它履行着政治动员、公共参与和政治教育等重要的政治职能。因此，从权力的角度看，在所有政治组织中，政党是最重要的政治组织，它对近代国家的政治生活有着极为重要的影响。实际上，近代政治就是政党政治。国家权力主要由政党掌握，并且通过政党运行。

由于政党在国家公共政治生活中起着如此关键性的决定作用，规范政党组织本身及其成员的行为和活动，就变得极其重要。从国家的角度看，宪法及相应的专门法律，通常要对政党参与国家政权的方式、途径、范围等作出原则性规定，从而形成了不同的政党制度，如多党制、两党制、一党制、一党主导或一党独大制、多党合作制等。从政党自身的角度看，每个政党都必须有一整套政治纲领和规章制度，明确宣示政党的性质、使命、目标、任务和政策倡议，详细规定党员的资格、条件、义务、责任、权利，以及党的组织形式、选举制度、领导机制、决策程序和纪律约束等。广义上说，政党制度既包括政党的外部制度，也包括政党的内部制度，它们一起构成国家政治制度的重要组成部分。

如果说主权国家是国际政治舞台的主角，那么政党便是国内政治舞台的主角。除了少数小国之外，世界上绝大多数国家的政权实际上都掌握在执政党手中。一个个政党的产生、发展、壮大、掌权、下台、消亡，以及各个政党之间的竞争、合作、争斗、兼并、分化、组合，构成了现实政治生活一幅五彩斑斓的图景。要真正了解当代世界，就要了解世界各国的政治图景，那就不能不了解主演这些政治图景的各个政党。世界的丰富多彩，不仅体现在文化传统、生活方式和乡土风情上，也体现在社会结构、发展模式和政治体制上。进而言之，要真正了解一个国家，就要了解这个国家的政治体制；而要了解一个国家的政治体制，就不能不了解这个国家的政党制度。

中国共产党是按照马列主义原则建立起来的一个革命政党，在夺取国家政权后，特别是在改革开放后，它逐渐从一个革命党转变为执政党。党的根本宗旨没有改变，但党的群众基础、指导思想、组织结构、领导机制和执政方式等，都发生了重大的变化。坚持人民主体地位，发展人民民主已经成为中共执政的基本政治目标；民主、自由、平等、公正、法治、和谐，已经成为中共追求的核心政治价值；民主执政、依法执政和科学执政，已经成为中共的基本执政方式；建设中国特色的社会主义法治国家，推进国家治理现代化，已经成为中共全面深化改革的总目标。所有这些都表明，中国共产党自身正处于现代化的转型之中，实现治理的现代化，不仅是党执政治国的目标，也是党自身建设的目标。政党治理的现代化，是世界各国主要政党共同面临的时代课题。一些政党在推进治理现代化方面，取得了成功的经验，得以继续在本国的政坛叱咤风云；而另一些政党则付出了惨重的代价，直至失去了政权。学习和借鉴国外政党的成功经验，汲取它们的失败教训，对于中国共产党实现治理现代化，有着重要的现实意义。

1998年，我曾经主编过当时国内唯一的《当代各国政治体制》丛书，总共有16册之多，内容包括了世界各主要国家。那套丛书比较客观地介绍了各国主要政治体制，为读者全面了解当代世界的各种政治制度提供了翔

实的资料，从而广受好评。此后，我一直想编纂一套介绍世界各主要政党制度的丛书，可惜终未如愿。巧的是，前几年中央为了加强党内法规建设，需要了解和借鉴国外政党的经验做法，有关部门便委托我局编译国外主要政党的规章制度。我认为，这些党内规章制度，虽不能在整体上等同于政党制度，但却在很大程度上体现了党的组织制度、领导制度、决策制度和纪检制度，因而，编译这些国外政党的法规制度，不仅对于我们加强党内法规建设有其借鉴意义，而且将这些材料正式汇编出版，也可以在一定程度上起到帮助读者了解世界各国政党制度，从而更全面地了解世界各国政治制度的作用。

《世界主要政党规章制度文献》丛书，总共有 20 卷，收录了当今世界绝大多数重要政党的代表性规章制度。在收集、编选和翻译这套丛书的过程中，我们得到了社会各界的大力支持。例如，一些从事世界政党研究的专家学者提出了很好的编纂建议，一些驻外使领馆人员为我们提供了所在国主要政党的最新材料，一些译者放弃休息时间，努力按照要求完成翻译任务；国家出版基金给予了专项出版资助。在此，我代表编者向所有为本丛书出版作出过贡献的朋友们表示衷心的感谢。参与本丛书的许多译者，是年轻的博士后和博士生，他们积极性高，责任心强，但尚缺乏足够的翻译经验，错讹之处还望读者谅解并不吝批评。

俞可平

2015 年 1 月 13 日于方圆阁

导 言（代）

国外共产党加强政治纪律的主要做法及启示

现代政党都是有政治纪律要求的，没有政治上的规矩不能成其为政党，共产党是靠共产主义理想和严明纪律组织起来的马克思主义政党，严明政治纪律是共产党的光荣传统和政治优势。多年来，国外一些共产党要求党员自觉履行党章规定，坚持党的政治路线不动摇，通过强化政治纪律，维护党的团结与统一，从而实现党的力量不断发展。我们应汲取历史经验与教训，严明政治纪律和政治规矩，维护党章和党的政治路线的权威性，走出一条共产党自身建设和改革发展的成功之路。

一、国外共产党加强政治纪律的主要做法

20 世纪各国共产党基本上是按照列宁建党原则并仿照苏联共产党运作模式而建立起来的。随着国际共产主义运动潮起潮落，前苏联共产党和一些社会主义国家执政党从兴旺走向衰亡，一些党放弃了共产党奋斗目标，走多党民主路线，最终不断分裂，一蹶不振；多数共产党能适应形势变化，坚持共产主义理想信念不动摇，通过强化政治纪律，以维护党的团结与统一，从而实现党的力量不断发展，其中经验教训值得借鉴。

（一）自觉履行党章规定，坚持党的政治路线不动摇。党章是为党的组织和成员立下的总规矩。不断健全和完善以党章为核心的制度体系，利

用党章规范党组织和党员的行为，是国外大多数共产党的普遍做法。一方面，要求全党上下贯彻党的政治路线，自觉维护广大劳动人民利益。南非共产党在同南非非洲人国民大会联合执政过程中，始终强调要以党的政治路线约束和影响非国大政府的施政行为，要求在各级政府和议会任职的党员严格遵守政治纪律，在议会和政府决策中要按照南非共产党的立场公开发表自己的意见和观点。日本共产党坚持科学社会主义理想，始终保持自己的政治独立性，以各种方式捍卫日本社会弱者的利益，不接受资产阶级政府补贴，拒绝与代表财阀利益的政党结盟，从而赢得了中下层民众的同情与支持。在2014年12月日本众议院选举中，日本共产党取得了21个议席，比上届增加了13席，成为日本国内第三大在野党。希腊共产党、葡萄牙共产党等经受了苏联东欧剧变后生存危机的严峻考验，始终坚持共产主义信仰和马克思列宁主义指导地位不变，始终坚持维护劳动者利益、反对资产阶级右翼势力的政治路线。由于坚定理想信念和政治立场，这些党顶住了苏东剧变的冲击，党的力量逐渐壮大。南非共产党实现了从过去只有几千人的非法小党到现在有17万党员的合法参政政党的飞跃。另一方面，严肃政纪，对背叛信仰的异己分子敢于亮剑。越南共产党旗帜鲜明地反对西化，公开批驳越南宪法修改中出现的“去社会主义”、“去共产党”、“军队国家化”等各种错误观点，撤销了鼓吹政治多元化和多党制的越南共产党中央政治局委员陈春柏的一切职务，将持政治异见的越南共产党中央委员陈度开除出党。古巴共产党重视加强党的权威性，特别强调党员要严格遵循党的政治路线，严肃处理那些公开与党中央唱反调的党员干部。对于多次公开发表资产阶级自由化和多党制言论且不接受中央批评的坎培，老挝人民革命党九届四中全会解除了他的中央委员、老挝国家社会科学院院长等职务。法国共产党、意大利重建共产党等党虽允许党内出现不同派别活动，但对那些违背党的政治纪律、不执行党的决议、行为出格的党员干部仍进行纪律制裁，毫不手软。

（二）坚持集体领导，维护党的集中统一。苏东剧变后，国外一些共

产党放弃了民主集中制，党内派别林立，力量快速下滑，教训深刻。当今，国外多数共产党仍坚持民主集中制，实行党内民主和集体领导，少数服从多数，下级服从上级，全党服从中央，但严禁把上下级关系变成人身依附关系。首先，发挥集体领导作用。许多党强调要把民主基础上的集中和集中指导下的民主相结合，加强党代会及各级机构的集体领导作用，防止权力过分集中和独断专行。既要求党员自觉遵守党的组织原则，同时也实行党务公开、重大问题全党讨论、多数决定、集体领导等一系列措施。古巴共产党成立了由国务委员会主席、第一副主席和副主席等7人组成的政治局委员会，进一步健全党的集体领导机制。古巴共产党中央制定的《经济社会发展纲要》等重大方针政策都广泛征求党内外各方面意见。越南共产党为从制度上解决中高层领导人长期连任、一把手决策一言堂等弊端，出台了《党内选举制度》等一系列规定。发达国家多数共产党实行集体领导，党的总书记没有特殊权力。葡萄牙共产党严格实行集体领导的工作制度，重大事项都是集体决策，党的总书记在党的会议上只有一票的权利，重大事项都是集体决策。法国共产党规定党的所有方针政策都必须在党的有关会议上进行民主讨论和投票表决通过。其次，维护党的集中统一。由于苏联共产党在执政实践中出现权力高度集中、个人崇拜、家长专制等弊端，使得一些人认为集中就是专制，否定民主集中制原则。法国共产党放弃民主集中制，中央曾设双主席，彼此制约，但权力过于分散，没有集中，导致事实上的党内分裂。多数共产党总结国际共运经验教训，特别珍视和维护党的集中统一。社会主义国家执政党强调共产党的领导地位，坚决反对任何破坏党的团结统一的思想 and 行为。朝鲜劳动党党章规定：“党员必须无限忠于党和领袖，用党的唯一思想牢固武装自己，按照党的唯一思想的要求思考和行动，无条件地接受并坚决拥护和贯彻党的路线和政策。”印度共产党（马克思主义）始终坚持党内强有力的政治核心，注重树立党的领导人权威。日本共产党主张党内不分帮分派，不得因意见不同进行组织性排挤。尼泊尔共产党饱受分裂之痛，

现三大派别坚持各自的政治路线，很难走向统一，但都反对内部分裂，如联合尼共（毛）七大严厉抨击以基兰为代表的强硬派分裂党的行为。一些党虽然允许多样性，尊重少数人意见，但坚决反对借尊重少数之名在党内搞宗派主义和分裂主义，严禁党内出现有组织的派别活动。第三，加强民主监督，打击各种消极腐败现象。国外多数共产党建立了党员在党的会议上对党的领导机关和干部进行评议的制度，重视党内监察和舆论监督。越南共产党中央和国会实行质询制度，老挝人民革命党坚持并改进党内民主生活会制度，通过民主评议来加强党的检查监督工作。俄罗斯共产党发挥中央督察委员会作用，加强对党内违纪和渎职行为的惩处。西班牙共产党鼓励党员行使民主监督权利，党员可以向中央领导机构和领导人直接提出质询或批评，并要求得到答复。

（三）遵循优良传统和工作惯例。优良传统和工作惯例也是政治规矩。国外多数共产党强调要发挥思想政治工作的传统优势，以理想信念鼓舞人心。越南共产党结合革新开放后部分党员出现的思想问题，组织开展了“学习和践行胡志明道德榜样”运动，充分肯定胡志明道德榜样在越南精神生活中的巨大价值，教育党员坚持马克思列宁主义和胡志明思想，加强党性修养和锻炼，以胡志明道德为榜样，防止党员政治思想和道德品质衰退。朝鲜劳动党则十分注重用民族主义、爱国主义、忠于领袖及“遗训政治”等教育党员和人民，利用建党、建军、国庆日以及领袖生日纪念活动等进行广泛的革命传统和社会主义、爱国主义教育，以统一思想。朝鲜劳动党中央机关报一再强调要发扬朝鲜劳动党光荣传统，将政治思想工作放在首位，呼吁全体军民在金正恩领导下，稳固政治思想阵地，展现政治思想强国、白头山强国的威严。老挝人民革命党把多种形式教育培训和思想交流作为党的工作惯例，狠抓政治思想建设，努力使党的路线方针政策和党纪国法深入人心。古巴共产党为粉碎美国封锁和“颜色革命”图谋，发挥思想政治工作惯例和传统优势，在全党开展“思想战”，努力防止“和平演变”。印度共产党（马克思主义）针对党员队伍中共产主义价值观念

有所弱化，享乐主义和拜金主义思想有所抬头等问题，在全党开展重温马克思列宁主义基本原理、印度革命基本理论的活动，号召党员干部发扬党的优良传统，始终保持共产主义者的生活方式。对个别党的地方领导人在网上晒图炫富行为公开批评，并将其开除出党。

二、国外共产党加强政治纪律的启示

党的十八大以来，习近平总书记站在党和国家全局的高度，坚持全面从严治党，围绕严明党的纪律和规矩发表了一系列重要论述，特别强调要遵守党的政治纪律。这些重要论述对于我们深刻认识加强党的纪律建设的极端重要性，准确把握纪律建设的基本要求，牢固树立党章党规党纪意识，坚定不移推进全面从严治党，具有十分重要的政治意义、理论意义和实践指导意义。我们应在学习和贯彻落实习近平总书记重要讲话精神的基础上，汲取苏联共产党及国外一些共产党建设中的经验与教训，严明党的纪律和规矩，不断加强和改进党内政治生活，走出一条共产党建设的成功之路。

（一）维护党章和党的政治路线的权威性，在政治上同党中央保持一致，保持中央的政令畅通。共同理想和政治纪律是共产党发展壮大和不断胜利的保证。“党章是全党必须遵循的总章程，也是总规矩”，“严明党的纪律，首要的就是严明政治纪律。严明政治纪律就要从遵守和维护党章入手”。戈尔巴乔夫上台后，修改党章，放弃马克思主义意识形态和共产党领导地位，改革变改向，导致苏联共产党垮台和苏联解体。当今一些发达国家共产党倡导变革，随意突破和修改党章条例规定，轻视党章的权威性和严肃性，导致政治纪律与政治规矩松弛，党内派别林立，分裂不断，党的各级组织力量不断下降。这些教训告诉我们：党的政治纪律集中体现了全体党员的共同信仰、目标和意志，是政党的各级组织和全体党员在政治方向、政治立场、政治观点等方面的行为规范。严明党的政治纪律，最核心的是坚持党的领导，在思想上政治上行动上同党中央保持高度一致，自

觉维护中央权威，坚决贯彻执行中央的路线方针政策和重大工作部署。

（二）民主集中制是共产党开展政治生活的重要指导思想和组织原则，**必须长期坚持**。民主不是一盘散沙式的政治，各种意见最终还是要汇聚到政党的政策上，需要集中和纪律来保障党的政策得到贯彻落实。民主集中制要求党员政治上讲忠诚、组织上讲服从、行动上讲纪律，决不允许有令不行、有禁不止，搞上有政策、下有对策。政治纪律不是空洞的口号，而是具体规定，哪些事该做，哪些事不该做，决不允许结党营私、拉帮结派。这是民主集中制作为无产阶级政党政治纪律的刚性要求。在当前我国经济体制、社会结构、利益格局、思想观念发生深刻变化，东西方思想文化交流交融交锋更加频繁激烈的形势下，严明党的政治纪律比以往任何时候都显得更为紧迫。

（三）**政治纪律和大是大非问题不能含糊，对违反者要依纪严惩**。国外政党的经验教训告诉我们：政党不是“乌合之众”，不是“私人俱乐部”，必须严明党的纪律特别是政治纪律。严明党的政治纪律，最核心的是同党中央保持高度一致，自觉维护党中央的权威，坚决贯彻执行中央的路线方针政策和重大工作部署。一些人片面总结苏联共产党及一些老党大党垮台的教训，在否定高度集中的同时，也抛弃了民主集中制，主张“民主运行”原则。片面要求“去集中化”，搞“小山头、小圈子、小团伙”那一套，引发党内思想混乱，党组织涣散甚至组织分裂。因此，要强化政治纪律的刚性约束，严明政治纪律和政治规矩，严厉查处违反党的政治纪律、拉帮结派等行为。从国外一些政党严肃执行党纪的经验看，加强党的政治纪律应抓铁有痕、踏石留印，重在党纪党规及制度的执行与落实。严明党的组织纪律，就是要严格落实民主集中制、党内组织生活制度和请示报告制度等组织制度，在涉及重大问题、重要事项时按规定向组织请示汇报，加强严格组织管理和组织监督，破除党内“圈子文化”，让经常性批评监督成为增强组织纪律性的有效途径。严明党的政治纪律就是要强化党的意识，要求党员和各级干部政治上讲忠诚、组织上讲服从，行动上讲纪

律，坚持党性、根治派性，自觉维护党的团结和统一。对那些利用职权在党内拉私人关系、培植私人势力、拉山头、搞派性等行为严厉打击，决不手软。

（四）始终把规范用权作为严明纪律的重点和关键。要围绕限定权力范围、厘定权力界限、减少自由裁量、规范权力运行建立健全制度，使权力授予、行使、监督全过程和各环节都有制度规范，形成用制度管权、按制度办事、靠制度管人的有效机制，切实加强党的纪律执行情况的监督检查。加强对身居要职、身居要位、掌握重要权力和关键资源的党员干部的管理监督，努力破解一把手监督难问题。通过领导干部带头严守党纪，以上率下，形成全党严守纪律的好局面。要加强作风建设制度机制创新，强化制度规范的执行力，使各级领导干部从心底里把党规党纪当成高压线、警戒线，坚持党纪国法面前没有例外，不管涉及谁，都要一查到底，“老虎”、“苍蝇”一起打，使腐败分子在党内没有藏身之地。

（中共中央对外联络部 柴尚金）

目 录

导 言（代）	1
第一部分 宪法、全国性涉党法律	1
越南社会主义共和国宪法	3
越南社会主义共和国反贪污腐败法	36
越南社会主义共和国民意征求法	72
老挝人民民主共和国宪法	91
老挝政府关于官员财产和收入申报制度的规定	108
朝鲜民主主义人民共和国社会主义宪法	116
古巴共和国宪法	140
第二部分 政党内部规章制度	181
越南共产党章程	183
越南社会主义过渡时期国家建设纲领（2011年增补修订）	204
越南共产党党内选举规则	217
越共中央关于党员禁止行为的规定	237
关于继续推进学习践行胡志明道德榜样活动的指导意见	241
老挝人民革命党章程	247

老挝人民革命党党员干部行为禁令	278
关于老挝人民革命党中央纪律检查委员会组织和运行的决定	281
老挝人民革命党中央政治局关于领导干部政治责任的规定	287
老挝人民革命党关于各级党委对党组织和党员开展监督工作 的规定	293
朝鲜劳动党章程	299
古巴共产党章程	322
第三部分 附 录	339
越南社会主义共和国国会代表和人民议会代表选举法	341
越南社会主义共和国行政违法处罚法	386
越南政府关于财产、收入透明的规定	477
越南部分相关文献目录	494
老挝到 2030 年远景规划、经济社会发展十年战略（2016—2025） 及经济社会发展第八个五年规划（2016—2020）要点	501
劳尔·卡斯特罗在古巴共产党第七次全国代表大会上的讲话	515
古巴社会主义发展的经济和社会模式概念化草案	541
后 记	571

第一部分
宪法、全国性涉党法律